

beurer

FWM 50



Грілка для ніг з масажем шиацу

Інструкція з використання



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

Дякуємо, що придбали німецьку техніку Beurer. Компанія Beurer – європейський лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Зміст

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Про масаж шиацу..... | 5.3 Увімкнення/вимкнення |
| 2. Комплект постачання..... | функції обігріву()))..... |
| 2.1 Опис приладу..... | 5.4 Автоматичне вимкнення |
| 3. Важливі вказівки..... | |
| 4. Використання за | 6. Очищення та догляд..... |
| призначенням..... | 7. Зберігання..... |
| 5. Експлуатація..... | 8. Утилізація..... |
| 5.1 Підготовка до | 9. Що робити при виникненні |
| використання..... | несправностей?..... |
| 5.2 Увімкнення/вимкнення | 10. Технічні характеристики |
| функції шиацу (масаж)..... | 11. Гарантія/Сервісне |
| | обслуговування |

Пояснення символів

	Прочитати інструкцію! Дотримуйтеся вказівок інструкції з використання.		Не можна прати
			Не відбілюйте
	Не втикайте голки в прилад!		Не сушіть в сушильній машині барабанного типу
	Імпульсний блок живлення		Не прасуйте праскою
	Використовувати лише в сухих приміщеннях		Хімічистка заборонена
IPX1	Захищено від проникнення крапель води		Забороняється використовувати маленьким дітям (до 3 років).
IP 20	Захист від проникнення твердих тіл діаметром 12,5 мм і більше		Енергоефективність 6 рівня
			Постійний струм Прилад призначено лише для використання в мережі постійного струму
	Стійкий до коротких замикань. Захисний трансформатор		Полярність

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	ВКАЗІВКА Вказує на важливу інформацію
	Маркування CE Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.
	Виробник. Назва, контакти компанії виробника
	Клас захисту II Прилад має подвійну ізоляцію та відповідає класу захисту 2.
	Утилізація Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	Утилізація упаковки Утилізація упаковки відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища.
	Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу
	НЕБЕЗПЕКА!!! Попередження про небезпеку.

Використані в цьому приладі тканини відповідають високим вимогам стандарту Оеко-Тех 100, що підтверджено Дослідницьким інститутом Хохенштайн.

1. Про масаж шиацу

Шиацу – це розроблений близько 100 років назад в Японії вид масажу, який заснований на уявленнях традиційної китайської медицини. В його основі закладено систему енергетичних каналів (меридіанів) людського тіла.

Мета масажу шиацу – поліпшення психічного, емоційного і духовного самопочуття пацієнта. Для цього необхідно зняти енергетичне блокування і «затори» в енергетичних каналах та стимулювати процеси саморегуляції організму.

Заради цієї мети фахівець з масажу шиацу виконує плавні рухи з натиском уздовж енергетичних каналів (меридіанів). Хоча дослівно слово «шиацу» означає «натискання пальцями», маніпуляції виконуються не тільки пальцями, але і ліктями та колінами. Масажист використовує всю свою вагу, щоб створити необхідний тиск.

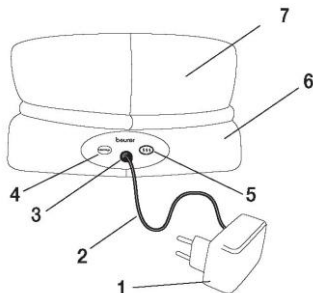
Масажуючи певну точку на підшві можна впливати на відповідні органи людини. Однак для досягнення бажаного результату рекомендується перед масажем рефлекторних зон почитати відповідну літературу або проконсультуватися з лікарем.

2. Комплект постачання

Грілка для ніг з масажем шиацу та підкладкою, блок живлення, інструкція з використання

2.1 Опис приладу

1. Блок живлення
2. Дріт
3. Гніздо для підключення
4. Кнопка масажу
5. Кнопка «Нагрівання»
6. Грілка для ніг з масажем шиацу
7. Підкладка



3. Важливі вказівки

Збережіть для подальшого використання!

Щоб запобігти завданню шкоди здоров'ю, необхідно дотримуватися таких пунктів:



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Недотримання нижченаведених вказівок може призвести до матеріальних збитків або травм (ураження електричним струмом, опік шкіри, пожежа та ін.). Наступні вказівки з техніки безпеки і попередження про небезпеки служать не тільки для охорони Вашого здоров'я або здоров'я

третіх осіб, а й для захисту виробу. Тому обов'язково виконуйте ці вказівки та передаючи електрогрілки іншій людині також передавайте цю інструкцію.

- Грілку для ніг забороняється використовувати людям зі зниженою чутливістю до тепла та особам, які потребують захисту та догляду, так як вони не можуть реагувати на перегрів (наприклад, діабетиків, осіб зі змінами шкіри, викликаними захворюваннями, або з зарубцьованими ділянками шкіри в місці прикладання грілки, а також після прийому знеболюючих медикаментів або алкоголю).
- Забороняється використовувати цю електрогрілку для маленьких дітей (до 3-х років), так як вони не можуть реагувати на перегрів.
- Грілку для ніг забороняється використовувати дітям (віком від 3 до 8

років), за винятком тих випадків, коли перемикач попередньо налаштований батьками або іншими дорослими, які несуть відповідальність за дитину, а також якщо дитина навчена безпечно використовувати електрогрілки.

- Дана грілка для ніг може використовуватися дітьми від 3 до 8 років під наглядом дорослих. При цьому перемикач завжди повинен бути встановлений на мінімальну температуру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з електрогрілкою.
- Чищення та технічне обслуговування дітьми дозволяється лише під наглядом дорослих.
- Електрогрілка не призначена для медичного використання в медичних закладах.
- Електрична грілка призначена для домашнього/особистого використання. Застосовувати прилад в комерційних цілях заборонено.
- Цю грілку для ніг не можна використовувати для тварин.
- Під час використання грілки для ніг необхідно зняти взуття.
- Не втикайте голки в грілку!
- Використовуйте грілку тільки в сухих приміщеннях.
- Не використовуйте в складеному або зім'ятому вигляді!
- Забороняється використовувати вологу

електрогрілку!

- Грілку для ніг дозволяється використовувати тільки з перемикачем, зазначеним на етикетці.
- Використовуйте тільки оригінальний блок живлення, який входить в комплект постачання (див. розділ «Технічні характеристики»).
- Електричні і магнітні поля, що випромінюються цієї електрогрілкою, при певних обставинах можуть порушити працездатність Вашого кардіостимулятора. Особливих приводів для занепокоєння немає – ці випромінювання набагато нижче гранично допустимих значень: напруженість електричного поля: макс. 5000 В/м, напруженість магнітного поля: макс. 80 А/м, магнітна індукція: макс. 0,1 мТл. Тому перед застосуванням грілки для ніг проконсультуйтеся зі своїм лікарем

та виробником кардіостимулятора.

- Не тягніть, не перекручуйте та не перегинайте кабель живлення.
- У разі неправильного розміщення існує небезпека зачепитися за кабель і перемикач грілки, заплутатися в кабелі і задихнутися, спіткнутися об нього або наступити на нього. Користувач повинен переконатися в тому, що всі кабелі, як вільні, так і всі інші, прокладені безпечно.
- Необхідно постійно перевіряти електрогрілку на пошкодження або зношення.
- Якщо електрогрілка має такі сліди або використовувалась не за призначенням, перед черговим застосуванням її необхідно перевірити у представника фірми-виробника.
- Категорично забороняється розкривати конструкцію грілки (включаючи додаткові деталі) і ремонтувати її

самостійно, оскільки надійність її роботи в цьому випадку не гарантується. Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.



УВАГА!!!

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого придбавався прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- На увімкнену електрогрілку забороняється ставити:

- предмети, що мають гострі краї та ті, що можуть залишити вм'ятини,
- джерела тепла, наприклад грілки, електричні грілки або подібні предмети.
- Електронні компоненти всередині перемикача під час використання електрогрілки нагріваються. Тому забороняється накривати перемикач або класти його на електрогрілку, коли вона увімкнена.
- Обов'язково дотримуйтеся вказівок, описаних у наступних розділах: «Використання», «Очищення і догляд», «Зберігання».



НЕБЕЗПЕКА!!!

- Ніколи не використовуйте прилад біля ванни, умивальника, душі або інших посудин із водою чи іншою рідиною – небезпека ураження електричним струмом!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо у Вас залишилися питання щодо використання наших приладів, звертайтеся до нашого сервісного центру

4. Використання за призначенням

Цей прилад призначений для обігріву і масажу ніг людини.



ВКАЗІВКА Дана грілка для ніг підходить для ніг розміром до 47 (EU)/12,5 (UK).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуючи грілку для ніг, обов'язково знімайте взуття, бо у протилежному випадку відчуття тепла буде значно слабкіше, а грілка для ніг забрудниться. Дана грілка для ніг не призначена для використання в лікарнях та на виробництві. Забороняється використовувати грілку для обігріву немовлят, дітей молодшого віку, людей, що не

переносять тепло або нездатних обслуговувати себе самотійно, також заборонено використовувати для тварин. У протилежному випадку існує небезпека отримання травм

5. Використання

5.1 Підготовка до використання

- Підключіть провід блока живлення до гнізда для підключення на зворотному боці грілки для ніг.
- Вставте штекер блоку живлення в розетку.

5.2 Увімкнення/вимкнення функції шиацу (масаж)

- Щоб активувати функцію масажу шиацу, натисніть кнопку масажу на зворотному боці грілки для ніг. Масажні головки почнуть обертатись.
- Щоб вимкнути функцію масажу шиацу, знову натисніть кнопку масажу на зворотному боці грілки для ніг. Масажні головки зупиняться.



УВАГА

Якщо на масажні головки виявляється занадто сильний тиск, функція масажу вимикається з міркувань безпеки. Щоб можна було знову увімкнути грілку для ніг, на короткий час вийміть кабель з гнізда

для підключення, а потім вставте його назад.

5.3 Увімкнення/вимкнення функції обігріву ()))

- Щоб активувати функцію обігріву, натисніть кнопку «Нагрівання» ())) на зворотному боці грілки для ніг. Загориться червоний індикатор над кнопкою «Нагрівання».
- Щоб вимкнути функцію обігріву, знову натисніть кнопку «Нагрівання» на зворотному боці грілки для ніг. Червоний індикатор над кнопкою «Нагрівання» згасне.

5.4 Ступені масажу/рівні обігріву

3 міркувань безпеки грілка для ніг вимикається приблизно через 30 хвилин. Якщо Ви хочете продовжити використовувати грілку, знову натисніть кнопку масажу або кнопку «Нагрівання».

- Якщо після автоматичного вимкнення Ви більше не хочете використовувати грілку для ніг, вимкніть її і витягніть блок живлення з розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо грілка для ніг використовується протягом декількох годин, рекомендовано встановлювати мінімальний рівень обігріву, щоб уникнути перегріву і опіку ніг.

6. Очищення і догляд



УВАГА

Перед чищенням завжди виймайте блок живлення з розетки.

В протилежному випадку існує небезпека пошкодження грілки.

Незначні цятки на грілці для ніг можна видалити вологою серветкою за потреби використати невелику кількість м'якого рідкого миючого засобу.



УВАГА

- Зверніть увагу! Грілку для ніг забороняється мити, піддавати хімічному очищенню, віджимати, сушити в машині, прасувати або використовувати прасувальний каток. У протилежному випадку можливе пошкодження грілки для ніг.

Знімну підкладку можна прати в пральній машині за температури 30°.

Використовуйте м'який миючий засіб, при дозуванні дотримуйтесь вказівок виробника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Грілку для ніг можна знову використовувати лише після того, як грілка і підкладка повністю висохнуть. В протилежному випадку існує небезпека пошкодження грілки.

7. Зберігання

Якщо грілка для ніг не використовується тривалий час, рекомендується зберігати її в оригінальній упаковці.



УВАГА

Спочатку дайте грілці для ніг охолонути. У протилежному випадку можливе пошкодження грілки для ніг. Щоб уникнути пошкоджень не кладіть і не ставте на грілку для ніг будь-які предмети, коли вона не використовується.

8. Утилізація

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). Із запитаннями звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.



9. Що робити при виникненні несправностей?

Проблема	Причина	Рішення
Грілка для ніг не нагрівається або не вдається активувати функцію масажу, в той час як: – блок живлення під'єднано до справної електричної розетки; – кабель блоку живлення з'єднаний з гніздом для підключення грілки для ніг; – обидві функції (обігрів + масаж) увімкнені.	Грілка для ніг несправна.	Надішліть грілку для ніг до сервісного центру.

10. Технічні характеристики

Див. заводську етикетку на грілці для ніг.

Технічні характеристики блоку живлення вказані на типовій таблиці блоку живлення.

Сертифіковані блоки живлення:

Штекер EC IVP1200-2000G

Штекер, Великобританія IVP1200-2000B 54

Ідентифікація моделі IVP1200-2000G

Вхідна напруга 100-240 В

Частота вхідного змінного струму 50/60 Гц

Напруга на виході 12,0 В

Вихідний струм 2,0 А

Вихідна потужність 24,0 Вт

Середня ефективність експлуатації 86,3%

Ефективність низького навантаження 82,0%

Споживана потужність при нульовому навантаженні 0,09 Вт

11. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з

дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового

використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;

- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69

www.beurer.com.ua Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.